



السنة الثامنة
 جريدة خفيفة يدورها
 النسخ البريطاني
 قيمة الاشتراك ٣٠ فريك في القلم
 ترسل بالبريد بيليس الى عنوانه
 ٢٢ بروي لابنك ٢٢

8^{me} Année
 Journal Oriental
 Abonnement 20 F. par An
 22 Rue de la Banque
 Paris

76 7 Paris le 2 Aout 1884

Direction Abou Naddara

عدد ٧ بليس ٢٢ افطوس سنه



Conversion du Général Gordon à l'Islamisme, et cérémonie de sa Circoncision.
 دخول الجنرال جردون في دين الاسلام وطوره

صحا بيكوت وجملة بيكوت صحا باثاوات فالت بعض
 الاخوان قائداً لما العادي فقالوا ان اغلبهم تحصلوا على تلك
 الوظائف والمراتب العالية لكنهم ملقوا الانكليز وحوالهم
 جرح وخانوا ابناء وطنهم وسلموهم الى العدو . فقلت
 اخصر على انبدال . واخذت بعضى ورجعت الى
 باريس ابكي على خراب بلدي وخط على الخائنين *

دوس على الجزائر الجردون

أم عين زرقا وشعر اصفر
 في جزوها العسكري الافر
 ما كان شي حولها الخليل
 جئت في أكين انفيويلين^(٢)
 وطن لي بالاسان
 يوآر نوت الخليل حمان^(٣)
 انا في حيك مطول
 قالت جوديم بلدي فولان^(٤)
 ما تتعديش على
 احلمي علي شويه
 بت جردون الجزائر
 نصع بينهم الاحوال
 ووصلت معها خرطوم
 والجردون في الشق مكرم
 في مصده سودانية
 مع فلباطه لجنيزيه
 اقبل نصيحتي واسلم
 راسك من القطع لارسلم

يا محمد لجنيزي *
 يا خاشع والصبيه
 شفها اباج يا سيادي *
 فقلت لها يا ميلدي^(١)
 فالثاني لجنيزي صاح
 جوواي يودوج يوفدح
 ماترغليس يا ميس^(٢)
 انا في عضك وان كيس^(٣)
 بل قول بد شعير
 انا ابن المهدي الكبير
 قالت لي وانا كمان *
 قلت نروح سوى السودا
 فركبتها الوابور
 فشغنا المهدي منصور
 ثاني يوم جابوه اسير
 امام المهدي الشهرير
 قال المهدي يا جردون *
 وانا يا ولد فرعون

قال الشيخ ابننظاره - ورد لي جوابات عديده من مصر
 وادرياف واكندريه عتاب لعدم صدور جزالي في معاده
 الشهر الماضي وقالوا لي ان انا الوطن دائما في انتظار نظارتي
 الزقاء كانظار العليل طيب يغنيه - اما سب تاخير
 طلوع الزمال فاوصحه الى اساني الكرام بكلتين مختصين . وفي
 العدد القابل احكي لهم ما حصل بيني وبين توفيق ومحافظي
 اسكندريه ومصر واموري ضبطية المدينتين ومقابلتي مع
 غبار وشريف والي رضه ريني اريت افق على حقيقة
 احوال مصر فلذلك في ١٠ من الشهر الماضي ترجمت
 سراج اميركاني بان يلفني الباسا يورتو بتاعه وحالبت
 لي لمحيه صفرا ضارب فيها الشيب مثل لحيته وعلت نفسي
 اعرج مثله لكون هذه العلامات مؤحجة في تذكرة السفر لاني
 تفضل علي بها . وفي ١٧ منه وصلت بالسلامه الى
 اسكندريه على طريق ايطاليا . والله الحمد ما حدثت فقس
 ملعوبي . ربنا اللي سترني الميتين اللي فاتوا سترني للو
 دي . فنفقت للجندي والوزير والمخيطين وبشرط ما حد
 منهم عرفني - في العدد القابل ان شاء الله تقرأوا المحاطبي
 مع كل واحد منهم اشيا مرقه - اما في مصر حزن قلبي
 لما بلغني ان اعظم واخر ذواتنا والطف واشرف شابنا عدوا
 وما خانهم الله اويد جنسهم - ده امر فاحش وعار -
 حيت اقبل ابدي بابا رقيب اللي قلبه ملوا بحب الوطن قالوا لي
 انه مكرهون وعلى باب بيته بخاص من الضبطيه وان ما حدث
 يقدر يراه وجعش باشا رئيس مجلس الاحكام بالمثل . .
 وعثمان باشا وكيل انجه هانم حسن باشا الدريلي منفيين
 واسماعيل باشا ابو جيل ويعقوب باشا صبري ماتوا -
 مسمومين فصوت قائدا حسي الله ونعم الوكيل لادحول ولد
 قوة الله باسه العلي العظيم - تم سمحت ان كل يوم
 يحصل في القاهو غدر وقتل ونهب وان جامع انخرط
 وياتوا فيه نحو عشرون من المؤمنين قضعت الى الموت سبحانه
 وتعالى قائدا ارحم باب على عبادك وانصر السيد احمد على
 الظالمين * فرأيت جملة افنديه لدهاك ودهنا .

(تعريب الالفاظ الانكليزيه الموجوده في هذا الدور العجيب
 الذي كتبه ابونظاره وهو بصح)
 (١) ياستي (٢) اعطيني بوسه من فضلك : :
 (٣) رُح امشي يا كلب يا فلدح انت ماتاش انكليزي (٤) ياستيه
 (٥) بوسه واحده (٦) لعنة الله عنك يا مجنون . . .

تلغرافات إلى نظارة الخوصية

مصر القاهره في ٢١ لويلو ١٨٨٤ — قُل على اللعين لويدي
كلفور يا عرين يا حريم — أهواج روحه بدد جعه
العاقبه عند جميع اولاد جنه اعلم لنا عليه دور حلو
نغنيه ونذمي لك . الحكومه الغلادستونه عينت
المستر جيس ابن جير رئيس الكلاستر في محله . انا
بابا توفيق ما رضيش يختم على الامر .

* اسكندريه في ٢٢ منه — جميع صايف وبكثيرة
مصر فوطوا على الحكومه الانكليزيه بخصوص غزوها في تنزيل
فايظ الدين الموحد لثلاثة ونصف في المايه وانبروا
دول اوربا ان مصر لله للهد قادره على دفع اربعه في
المايه بشط ان الانكليز يخرجوا منها ويتركوا سيبلها
لوجه الله .

* مصر القاهره في ٢٣ منه — قال مدير دُجَلَة جاله
رسال من الجنرال جردون يقول له فيه انه يحكم على ثمانية
الدف عكري (كلام هلس في هلس) وان طراه يعرف
امته للحكومه الانكليزيه تعفه بكم ادي خياله وقرباه
وطبقيه (استئى ياتور لما نبت العليق)

* اسكندريه في ٢٣ منه — حكمدار دُجَلَة صبح من اتباع
المهدي وقال ان جردون وقع في يد السيد احمد وغرطوم
دخلوها الاسود السود منصورين — الملاجور كيتشير
اخذ اربعين بدوي وراح بهم نواحي دُجَلَة — راح ماجور
بكم يرجع بدصي .

* لندن في ٢٣ منه — تلغراف في جنرال الاستداس
الانكليزي من مكاتبه بمصر القاهره — الطباط الانكليز للموجدين
في الصعيد مؤكدين ان خرطوم دخلها المهدي وان جردون
طبت اسير . وان مدير دُجَلَة خان الحكومه المصريه واتحد
مع المهدي . وانهم منتظرين هجوم المهدي عليهم في اواخر شهر
رمضان .

* سوكن في ٢٤ منه — فرسان البلعثمان بجه
ليديي بهجموا على البلد بكل شجاعه ولخباط ارقاع في عسكر

قال على العين والراس
وقالت جميع الناس
فجردون في نفسه قال
وصالح امام الرجال
اما المزين طروشيه
ولمال كله اللي حوشه
انا البنيت لتجليزيه
اسلمت محبه في

اسلم نجاله المطاهر
حاله تشاهد واطاهر
* اوجوديم يوبدي فول
* اُسن بالله والرسول
فطفس ابن الحرام
* فذوه على الاسلام
* أم عين زرقا وشعرا صفر
وغظنا لعسكري الامر

دور على كليفور لويدي

قولوا على لويدي كليفور
جا حامس سافر مكسور
لوم يكن ثلث دجال
قال جا مصر يصلح لادحوال
ياما زهب فلاحين
ياما ظلم ساكين
انا رجب فعله عجب
وفي شهر شعبان ورجب
لما راه غلادستون
كسر راسه بالبطون
بعتناك مصر تخربها لنا
ضريتنا وتلفت حالنا
فقال كليفور للوزير
قلوا منا كثير
وانا في سكة الحديد
ولحال كان وابور جديدي
فخددستون نظ وقال
باي جود كلكم اندال

انجزني داهيه يا الخواني
ما عنه يرجع بالتاني
* ما كان غلادستون اختاره
* خربها يخرب ديارع
* يا ما غدر جهاديه
* ونفى شبان مصريه
* كففتاره فبان غشه
* امام الناس سودوشه
* هجم عليه زكي الغول
* وقال جوديم بدد فول
* ما خربت منها الاجانب
* وعريتنا عند الاجانب
* اوريد مصر اليوم فرسان
* وولوا على السلطان
* كانوا اربعين يلمكوني
* مع كل ذلك شقلبوني
* الزم بيتك يا حمار
* هيويت جردون وجراهم

* * *

(باي جود معناه وحياء ربنا)

